

2014년 경찰간부후보생 채용 제2차시험 러시아어 문제

응시분야 :

응시번호 :

성명 :

【문 1】 다음의 문장을 우리말로 해석하시오. (50점)

Рост производства на рынке новой продукции - основное условие для стабилизации экономики. Существуют предприятия, которые пытаются успешно наладить производство в новых условиях. Например, Липецкий металлургический комбинат запланировал построить завод по производству холодильников.

Правительство одобрило решение трудового коллектива. Был объявлен конкурс на строительство, в котором участвовали 7 крупнейших производителей бытовой техники. Победил итальянский концерн. Завод был построен в срок и освобождён от налогов на 2 года, так как считается производителем товаров народного потребителя (ТНП).

В этом году выпущены около 200 тысяч холодильников. Продукция завода пользуется спросом и даже экспортируется. К тому же изменилась ситуация и на смежном предприятии, которое принадлежало военно-промышленному комплексу (ВПК).

【문 2】 다음의 문장을 러시아어로 번역하시오.

- 1) 만약 내가 부자가 된다면 나는 세계일주를 떠날 것이다. (15점)
- 2) 그는 출장을 떠나는 바람에 약속을 지키지 못했다. (15점)
- 3) 이 건물에 들어가려면 통행증을 보여주어야 합니다. (10점)
- 4) 네가 오지 않았더라면 난 완전히 절망했을거야. (10점)